



500 IDIOMS & PHRASES

1. Figure among cyphers. – अंधों में काना राजा ।
2. All is well that ends well. – अंत भला सो भला ।
3. He that is warm thinks all are so. – आप सुखी तो जग सुखी ।
4. Out of the frying pan into the fire. – आम से टपका बगल में अटका ।
5. Self praise is no recommendation. – अपने मुंह मियां मिट्ठू मत बनो ।
6. Haste makes waste/Hurry spoils curry. – आगे दौड़ पीछे दौड़ ।

7. Out of sight, out of mind. – आँख ओझल पहाड़ ओझल ।

8. Necessity is the mother of invention. – आवश्यकता अविष्कार की जननी है ।

9. A blindman is no judge of colours. – अन्धा क्या जाने बसंत की बहार ।

10. Blood is thicker than water. – अपना अपना, पराया पराया ।

11. Handsome is that handsome does. – अच्छा वही जो अच्छा कार्य करे ।

12. Prevention is better than cure. – इलाज से परहेज अच्छा ।

13. A drop of the ocean. – ऊंट के मुंह में जीरा ।

14. Example is better than precept. – उपदेश देने से स्वयं उपदेशों पर चलना बेहतर है ।

15. It takes two make a row/quarrel. – एक हाथ से ताली नहीं बजती ।

16. Two kill two birds with one stone. – एक पंथ दो काज ।

17- Union is strenght. – एकता में बल ।

18. Silence is the best. – एक चुप सौ सुख ।

19. A single sheep infects the whole flock. – एक गंदी मछली सारे तालाब को गंदा कर देती है ।

20. Much cry, little wool – ऊँची दुकान फीका पकवान ।

21. Godness never goes unrewarded. – कर भला हो भला ।

22. Uneasy lies the head that wears the crown. –
कोठी वाला रोये, छप्पर वाला सोये ।

23. Two of a trade seldom agree – कुत्ते का कुत्ता बैरी ।

24. Familiarity breeds contempt. – कद्र खोद देता है
रोज का आना जाना ।

25. practice makes a man perfect. – करत करत
अभ्यास से जड्मुती होत सुजान ।

26. An idle man's brain is a devil's workshop. –
खाली बैठे सैतानी सूझे ।

27. Much ado about nothing. – खोदा पहाड़ निकली
चुहिया ।

28. There is many a slip between the cup and the
lip. – कानी के ब्याह में नौ सौ जोखिम ।

29. What cannot be cured. must be endured. – गले पड़ा ढोल बजाना ही पड़ता है ।

30. To build castles in the air – घर घोडा नकास मोल ।

31. When the cat is away, the mice will play. – घर वाला घर नहीं हमें किसी का दर नहीं ।

32. A nine day's wonder. – चार दिन की चांदनी फिर अँधेरी रात ।

33. Birds of a feather flock together. – चोर-चोर मौसेरे भाई ।

34. Nothing succeeds like success. – चलती का नाम गाढ़ी ।

35. Forbidden fruit is sweet. – चोरी का गुड मीठा होता है ।

36. As you sow, so shall you reap. – जैसा करोगे वैसा भरोगे ।

37. Barking dog seldom bite. – जो गरजते हैं वो बरसते नहीं ।

38. Evil gotten, evil spent. – जैसा आया वैसा गया ।

39. Might is right. – जिसकी लाठी उसकी भैंस ।

**40. No one knows the weight of another's burben.
– जाके पांव न फटी बुवाई सो क्या जाने पीर पराई ।**

41. Tit for tat. – जैसे तो तैसा ।

42. Hope sustains life. – जब तक सांस तब तक आस ।

**43. The deeper the well, the sweeter the water. –
जितना गुड डालोगे उतना ही मीठा होगा ।**

**44. Where there is a flower, there is a thorn. – जहाँ
फूल वहाँ काँटा ।**

**45. So many men, so many minds. – जितने मुंह
उतनी ही बात ।**

**46. A liar has no legs to stand upon. – झूठ के पांव
नहीं होते ।**

**47. A drowning man catches at a straw. – डूबते को
तिनके का सहारा ।**

**48. Cowards die so many times before their death.
– डरे सो मरे ।**

**49. Cut you coat according to your cloth. – तैते पावं
पसारिये जेती लम्बी सौर ।**

**50. Your visits are few and far between. – तुम तो
ईद के चाँद हो गये ।**

**51. You are chips of the same block. – तुम एक ही
थैली के चट्टे-बट्टे हो ।**

**52. Good health is above wealth. – तंदरुस्ती हजार
नियामत।**

**53. An empty vessel sounds high. – थोथा चना बाजे
घना ।**

**54. A burnt child dreads the fire. – दूध का जला छाछ
को भी फूंक कर पीता है ।**

55. Poverty breeds stife. – दरिद्रता कहल की जड़ है ।

**56. Let us see which way the wind blows. – तेल
देखो तेल की धार देखो ।**

57. Mone makes the mare go. – दाम बनाये काम ।

**58. Distance lands charm the viewer. – दूर के ढोल
सुहावने ।**

**59. There is something wrong at the bottom. – डाल
में कुछ काला है ।**

**60. Money begets money. – धन से धन कमाया जाता
है ।**

**61. A rolling stone gathers no mass. – धोबी का कुत्ता
घर का न घाट का ।**

**62. A bad workman quarrels with his tools. – नाच
न जाने अगन टेढ़ा ।**

**63. A bird in hand is better than two in the bush. –
नौ नकद न तेरह उधार ।**

**64. A little knowledge is a dangerous thing. – नीम
हकीम खतरे जान ।**

**65. Do good and cast it into the river – नेकी कर
दलिया में डाल ।**

66. Adversity tries friends. – निर्धनता में मित्रों की पहचान होती है ।

67. It is hard to live in Rome and fight with the pope. – नदी में रहना और मगरमच्छ से बैर ।

68. A light purse is a heavy curse. – निर्धन की पत्नी सबकी भाबी ।

69. Every dark cloud has a silver lining. – निराशा में भी आशा की झलक होती है ।

70. Ill got, ill spent – पाप का धन प्रायश्चित्त में जाता है।

71. Think before you speak. – पहले तोलो फिर बोलो ।

72. When God wills all winds bring rain. – परमात्मा देता है तो छप्पर फाड़ के देता है ।

73. Cursed cows have short horns. – परमात्मा गंजे को नाखून न दे ।

74. Charity begins at home – पहले अपना फिर पराया।

**75. A bad man is better than a bad name. – बद
अच्छा बदनाम बुरा ।**

76. Let bygones be bygones. – बीती सो बीती ।

**77. Make the best of every chance. – बहती गंगा में
हाथ धोना ।**

**78. Many a little makes a mickle. – बूंद-बूंद करके घड़ा
भरता है ।**

79. No pains, no gains. – बिना सेवा मेवा नहीं ।

**80. To cast pearls before swine. – बन्दर क्या जाने
अदरक का स्वाद ।**

**81. Too many cooks spoil the broth. – बहुत से जोगी
मठ उजाड़ ।**

82. Better alone than in a bad company. – बुरी संगत से अकेला भला ।

83. It is batter to wear out than to rust out. – बेकार से बेगार भली ।

84. A nod to the wise and a rod to the foolish. – बुद्धिमान को संकेत और मुख के लिए फटकार ।

85. When the purse is full friends are plenty. – बनी के सभी मित्र बिगड़ी का कोई नहीं ।

86. Time once passed/gone can never be recalled. – बीता हुआ समय कभी हाथ नहीं आता ।

87. A ckosed mouth catches no fly. – बिना रोये माँ भी दूध नहीं देती ।

88. Nip the evil in the bud. – बुराई को आरंभ में ही दबा दो ।

89. Crying in wilderness. – भैंस के आगे बीन बजाना ।

90. Something is better than nothing. – भागते चोर की लंगोटी ही सही ।

91. Chance of fortune is the lot of life. – भगवान की माया, कहीं धूप कहीं छाया ।

92. A wolf in lamb's clothing. – मुख में राम, बगल में छुरी ।

93. Man proposes, God disposes. – मेरे मन में कुछ और है, करता कैं कुछ और ।

94. Misfortunes never come alone/singly. – मुसीबत कभी अकेले नहीं आती ।

95. Death keeps no calendar. – मृत्यु का कोई समय नहीं ।

96. A constant guest is never welcome. – मेहमान एक या दो दिन का होता है ।

97. Man is known by the company he keeps. – मनुष्य अपनी संगति से पहचाना जाता है ।

98. An open door tempts even a saint. – मुफ्त की शराब काजी को भी हलाल ।

99. To err is human; to forgive divine. – मनुष्य गलती का पुतला है और भगवान का काम माफ़ करना है ।

100. To make mountain of the mole hill. – राई का पर्वत बनाना ।

101. Wolves may lose their teeth but not their nature. - रस्सी जल गई पर बल न गया ।

102. Diamond cuts diamond. – लोहे को लोहा काटता है।

103. Riches have wings. – लक्ष्मी चंचला होती है ।

104. Voice of the people is the voice of God. -लोगों की वाणी, इश्वर की वाणी ।

105. Rod is the logic of fools. – लातों के भूत बातों से नहीं मानते ।

106. Truth is always bitter. – सच्ची बात चुभती है ।

107. It is very too late to mend. – सुबह का भुला यदि शाम को घर लोट आए तो उसे भूला नहीं कहते ।

108. Slow and steady wins the race. – सहज पके सो मीठा होए ।

109. Beauty need no ornaments. – सुन्दरता को आभूषण की आवश्यकता नहीं ।

110. Truth fears no test. – सांच को आंच नहीं ।

111. Everything looks pale to the jaundiced eye. –
सावन के अंधे को हरा ही हरा दिखाई देता है ।

112. Time is a great healer. – समय सब घावों का
मरहम है ।

113. Coming events cast their shadows before. –
होनहार बिरवान के होत चिकने पात ।

114. Measure for measure. – हत्या के बदले फासीं ।

115. Rome was not built in a day. – हथेली पर दही
नहीं जमती ।

116. To build castles in the air. – हवाई किले बनाना ।

117. All that glitters is not gold. – हाथी के दांत खाने
के और दिखाने के और ।

118. It's no use to cry over spilt milk. – अब पछताए
होत क्या जब चिड़िया चुग गयी खेत ।

119. Every cock fights best on its own dunghill. –
अपनी गली में कुत्ता भी शेर होता है ।

120. Death's-day is droom's day. – आप मरे जग
प्रलय ।

121. Out of sight, out of mind. – आँख ओझल पहाड़
ओझल ।

122. Do not put off till tomorrow. – आज का कार्य
कल पर मत छोड़ो ।

123. Better alone than in bad company. – कुसंगत से
अकेला भला ।

124. To carry coal to new castle. – उल्टे बांस बरेली
को ।

125. Sweep before your own door. – दुसरे के फटे में
पांव नहीं देते ।

**126. Where there is well, there is a way. – जहाँ चाहा
वहाँ राह ।**

**127. Nearver the church farther from God. – दिये
तले अँधेरा ।**

**128. A guilty conscience needs no accuser. – चोर की
दाढ़ी में तिनका ।**

**129. Little drops make the ocean. – बूँद बूँद करके
तालाब भरता है ।**

**130. God helps those who help themeselve. –
ईस्वर उसकी सहायता करता है जो अपनी सहायता स्वेम
करते हैं ।**

**131. Love begets love and hate begets hate. – घर्णा
से घ्रणा पैदा होती है ।**

132. A friends in need is a friend indeed. – मित्र वही है जो मुसीबत में काम आता है ।

133. Nothing venture, nothing has. – बिना खतरे लाभ नहीं ।

134. Honesty is the best policy. – इमानदारी अच्छी नीति है ।

135. Spend and God will send. – शक्कर खोर को परमात्मा शक्कर देता है ।

136. A good name is batter than riches. – नाम बड़ा या दाम ।

137. If the sky falls, we shall catch larks. – न नौ मन तेल होगा न राधा नाचेगी ।

138. Evil pursuits bring bad reputation. – कोयले की दलाली में मुहं काला ।

139. Time blunts the edge of grief. – समय सब घावों का इलाज है ।

140. Death with friends is a festival. – दोस्तों के साथ नरक भी स्वर्ग है ।

141. A prophet is seldom honoured in his own land. – घर को जोगी जोगडा बहार का जोगी सिद्ध ।

142. Evil can not prosper for ever. – सौ दिन चोर के एक दिन साध का ।

143. Pride goeth before a fall. – घमंडी का मुंह काला ।

144. east or west, home is the best. – अपने घर जैसा सुख कहीं भी नहीं ।

145. He who hoards takes pains for others. – जोड़-जोड़ मर जाएँगे माल जमाई खायेगा ।

146. Harping on the same string. – वही तुम वही तुम्हारा राग ।

147. Virtue survives the grave. – नेकी करने के बाद याद आती है ।

148. Even walls have ears – दीवार के भी कान होते हैं ।

149. It is a far cry. – अभी दिल्ली दूर है ।

150. Grapes are sour. – हाथ न पहुंचे थूकौड़ी ।

151. Do unto others as you wish to be done by them. – दुसरे के साथ वैसा ही व्यवहार करो जैसा तुम चाहते हो की वो तुमसे करें ।

152. Brain is better than brawn Wisdom is better than strenght. – अकल बड़ी के भैंस ।

153. Business is business. – व्यवसाय में लज्जा कैसी ।

154. Every tide has its ebb, he who rises, must fall.

– हर उन्नति के उपरांत अवनति ।

155. A traitor is the worst enemy. – घर का भेदी

लंका ढाए ।

156. When the two bulls fight, it is the grass that

suffers. – गेहूं के साथ घुन भी पिस जाता है ।

157. Let the sleeping dogs lie. – भिड़ों के छते को मत

छेड़ो ।

158. Greed is a curse. – लालच बुरी बात है ।

159. Pen is mightier than the sword. – तलवार से

कलम बड़ी है ।

160. Money saved, is money earned. – जो बचाया सो

कमाया ।

161. Knowledge is power. – विद्या सबसे बड़ा धन है ।

162. An upstart always grows haughty. – कुत्ते को घी हजम नहीं होता ।

163. A talk of chalk and you talk of cheese. – सवाल गंदम जबाब चना ।

164. A leopard can not change it's spots – लकीर का फकीर

165. Herd Race, Mob Mentality – भेड़ चाल

166. While in Rome Do As Romads Do – जहाँ का पीवे पानी, वहां की बोले वाणी

167. As You Sow, So Shall You Reap – जैसी करनी, वैसी भरनी

168. A thing is valued where it belongs. – जंगल में मोती की कदर नहीं होती

**169. To The Good The World Appears Good – आप
भला तो जग भला**

**170. An Empty Vessel Makes Much Noise – थोथा
चना बाजे घना**

171. Helath Is Wealth – तंदरुस्ती हजार नियामत है

**172. No Pain, No Gain – काया को दुःख दिए बिना कोई
काम नहीं सुधरता**

**173. Time Once Lost Cannot Be Regained – गया
वक्त फिर हाथ नहीं आता**

**174. Society Moulds Man – खरबूजे को देखकर
खरबूजा रंग नही बदलता है**

175. Union Is Strenght – एक और एक ग्यारह होते हैं

176. Fools Praise Fools – गधे को गधा खुजलाता है

177. Many Heads Many Minds – अपनी अपनी डफली,
अपना अपना राग

178. Barking Dogs Seldom Bite – जो गरजते हैं सो
बरसते नहीं

179. It Is No Use Building Castles In The Air – मन के
लड्डुओं से भूक नहीं मिटती

180. Penny Wise Pound Foolish – गवांर गत्रा न दे,
भेली दे

181. Give Loan, Enemy Own – उधार दीजे, दुश्मन
कीजे

182. Birds Of a Feather Flock Together – एक थैली के
चट्टे बट्टे

183. Where There is a Will, There Is a Way – जहाँ
चाह-वहाँ राह

184. A Bad Carpenter Quarrels With Hi tool – नाच न जाने आँगन टेढ़ा

185. Silence Is Half Consent – चुप माने, आधी मर्जी

186. An Empty Vessel Makes Much Noise – अधजल गगरी छलकत जाए

187. A Man Is a Slave to His Stomach – आदमी पेट का दास

189. The More Haste, The Worse Speed – आगे दौड़, पीछे छोड़

190. A Brunt Child Dreads The Fire./Once Bitten Twice Shy – दूध का जला छाछ फूंक-फूंक कर पीता है

191. A Honey tongue, a Heart Of Gall – मुहं में राम, बगल में छुरी

**192. A Little Knowledge Is a Dangerous thing – नीम
हकीम खतरा-ए-जान**

**193. All's Well That Ends Well – अंत भला तो सब
भला**

**194. Style Makes The Man – कपड़े देखर इज्जत
मिलती है**

**195. One Nail Drivers Another – कांटे से कांटा
निकलता है**

**196. Truth Lies At The Bottom of a Well – मोती
गहरे पानी में होता है**

**197. There Is a Time For Everything – हर चीज का
वक्त होता है**

198. One Lie leads to Another – झूठ का अंत नहीं

199. It Takes All Sorts To Make The World – इ संसार में हर तरह के लोग होते हैं

200. It Takes To Make A Quarrel – ताली दोनों हाथों से बजती है

201. A Friend In Need Is a Friend Indeed – मित्र वही जी मुसीबत में काम आये

202. जिसकी लाठी उसकी भैंस – Might is right.

203. ओस चाटने से प्यास नहीं बुझती – A fog cannot be dispelled by a fan.

204. थोथा 3चना बाजे घना / अधजल गगरी छलकत जाय – An empty vessel makes the most noise.

205. चोर – चोर मौसेरे भाई / एक ही थैली के चट्टे-बट्टे – Birds of same feather flock together.

206. कर बुरा तो होय बुरा / जैसी करनी वैसी भरनी – As you sow, so you shall reap.

207.आप भले तो जग भला – Good mind, good find.

208.एक हाथ से ताली नहीं बजती – It takes two to make a quarrel.

209.जो गरजते हैं वो बरसते नहीं – Barking dogs seldom bite.

210.लालच बुरी बला है – Avarice is root of all evils.

211.बोए पेड़ बबूल का तो आम कहाँ से होय – Gather thistles & expect pickles.

212.डूबते को तिनके का सहारा – Drowning man catches at straw.

213.जैसा राजा वैसी प्रजा – As the king so are the subjects.

214.बगल में छुरी मुँह में राम राम – A honey tongue , a heart of gall.

215.सांच को आंच क्या – Pure gold does not fear the flame.

216.ऊंची दूकान फीके पकवान / नाम बड़े और दर्शन छोटे – Great cry little wool.

217.ऊँट के मुंह में जीरा – A drop in the Ocean

218.चार दिन की चांदनी फिर अँधेरी रात – A nine days wonder

219.भैंस के आगे बीन बजाना / मूर्ख के आगे रोए अपने नैन खोए – Crying in wilderness

220.नेकी कर दरिया में डाल – Do good & cast in to the river.

221.लोहा लोहे को काटता है – Diamonds cut diamonds.

222.दूध का जला छाछ को भी फूंक – फूंक कर पीता है – A burnt child dreads the fire / Once bitten twice shy.

223.अन्धो में काना राजा – A figure among ciphers.

224.नीम हकीम खतरा-ए-जान – A little knowledge is a dangerous thing / Half knowledge is dangerous.

225.भेड़ की खाल में भेड़िया – A wolf in lamb's clothing.

226.अंत भला तो सब भला (यदि कार्य का अंत अच्छा हो जाये तो पूरा कार्य ही सफल हो जाता है) – All is well that ends well.

227.दूर के ढोल सुहावने लगते हैं – Grass on the other side always looks greener.

228.नाच न जाने आंगन टेढ़ – A bad workman blames his tools.

229.हर चमकने वाली चीज सोना नहीं होती – All that glitters is not gold.

230.जल में रहकर मगर से बैर – You cannot live in Rome and fight with the Pope.

231.जैसे को तैसा -Tit for tat.

232.अपना वहि जो आवे काम – A friend in need is a friend in deed.

233.दान की बछिया के दांत नहीं देखे जाते – Beggars Can't Be Choosers

234.उल्टा चोर कोतवाल को डांटे – The pot is calling the kettle black.

235.जैसा बोओगे वैसा काटोगे – As you sow, so shall you reap.

236.दाल में काला – More to it than meets the eye

237.आगे कुआँ पीछे खाई. / आसमान से गिरा खजूर में अटका – Between the devil and the deep sea.

238.नाम लिया और शैतान हाजिर – Speak/Think of the devil and the devil is here.

239.दुम दिखाकर भाग जाना – To turn tail / To show a clear pair of heels.

240.जैसा देश वैसा भेष – When in Rome, do as Romans do.

241.अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गई खेत – There is no use of crying over spilt milk.

242.घर का भेदी लंका ढाहे – A black sheep.

243.बंदर क्या जाने अदरक का स्वाद – Laying pearls before swine.

244.दूर के ढोल सुहावने – Things owned by other people look good

255.घर की मुर्गी दाल बराबर – familiarity breeds contempt

256.जो गरजते हैं वो बरसते नहीं – Barking dogs do not bite

257.जितनी चादर उतने ही पैर पसारो -Be satisfied which what is available

258.सौ सुनार की, एक लोहार की [एक महत्वपूर्ण कार्य कई अनर्गल कार्यों से ज्यादा सटीक होता है]- Hundred times more furious counter blast

259.जान है तो जहान है – If you have life, you have the world

260.जंगल में मोर नाचा किस ने देखा? – Wood In A Wilderness?

261.अब पछताए क्या होत जब चिड़िया चुग गई खेत – No benefit in crying over spilt milk.

262.नौ सौ चूहे खाके बिल्ली हज को चली [धूर्त व्यक्ति द्वारा धिकावे का किया गया अच्छा कार्य] – After eating 900 mice, the cat moves on to a pilgrimage.

**263.हाथ कंगन को आरसी क्या / प्रत्यक्ष को प्रमाण की
जरूरत नहीं – Evidence doesn't require proof.**

**264.राई का पहाड़ मत बनाओ – Don't make a
mountain out of a mole hill**

**265.अन्धों में काना राजा – A BIG FISH IN A LITTLE
POND**

**266.जब लक्ष्मी तिलक करती हो, तब मुंह धोने नहीं जाना
चाहिए – Never turn down an opportunity for
wealth gains**

**267.शक का इलाज तो हकीम लुक्मान के पास भी नहीं था
– There is no cure for doubt**

**268.एक म्यान में दो तलवारें नहीं समाती – Two of a
trade seldom agree**

**269.लातों के भूत बातों से नहीं मानते! – Persuasion will
not persuade fools**

270.आप हारे और बहू को मारे – To blame others for your failures

271.आ बैल मुझे मार – To ask for trouble

272.आया है सो जायेगा, राजा रंक फकीर – He who is born will die one day, whether a king, a pauper or a hermit

273.इस हाथ दे उस हाथ ले – Early sow, early mow

274.ऊंट कि मूह मे जीरा – A drop in the ocean

275.ना उधो को देना ना माधो से लेना – neither a borrower, nor a lender

276.एक और एक ग्यारह – Unity is strength

277.किये धरे पे गू का लीपा – flush gold down the toilet

**278.अंधों की दुनिया में आईना बेचना – sell
mirrors(spectacles) in the world of blind people**

**279.जिनके घर शीशे के होते हैं, वे दूसरों पर पत्थर नहीं
फेंका करते – Those who live in glass houses
shouldn't throw stones at others**

**280.आमदनी अठन्नी और खर्चा रुपैया – When
expenditures exceed income**

281.काला अक्षर भैंस बराबर – Illiterate

**282.पुरानी आदत मुशकिल से मरती है – Old habits die
hard**

283.अंधेरे में तीर चलाना – Dance in the dark

**284.अपनी-अपनी ढपली अपना-अपना राग – Their Dpli
their own passion**

**285.आँख का अन्धा नाम नैनसुख – Name nainsook
blind eye**

286.अँधेरे घर का उजाला – Darkness, the light of the house

287.ओखली में सिर दिया तो मूसली से क्या डर – Pestle in a mortar, then head of the fear

288.अपना उल्लू सीधा करना – Straighten your owl

289.ऊँची दुकान फीका पकवान – More of the show but less in quality

290.एक पंथ दो काज / आम के आम गुठलियों के दाम – Kill two birds with one stone / mango mango kernels prices

291.एक मछली सारे तालाब को गन्दा कर देती है : एक बुरा व्यक्ति सारे कुटुम्ब, समाज या साथियों को बुरा बनाता है – There is a fish pond messy: a bad person in the family, society or colleagues creates bad

292.काठ की हांडी एक बार ही चढ़ती है : छल-कपट से एक बार तो काम बन जाता है, पर सदा नहीं – Wooden pot climbs once: once the fraud becomes work, but not always

293.आस पराई जो तके जीवित ही मर जाए : जो दूसरों पर निर्भर रहता है वह जीवित रहते हुए भी मृतप्राय होता है – The alive who die around strange: who is dependent on others even while he was alive is dead

294.आए की खुशी न गए का गम (हर हालत में संतोष होना) – The gum was not happy: to be satisfied at all costs

295.धोबी का कुत्ता न घर का न घाट का – Out of greed if you run after two things, you will get none

296.न नौ मन तेल होगा, न राधा नाचेगी – Putting almost impossible condition for some tasks.

297.आँख का कांटा – An eye-sore

298.आँखों में धूल झोकना – To throw the dust into one's eyes

299.आँखें चार होना – To be face to face

300.आँख उठाना/बुरी नज़र डालना – To cast an evil eye

301.आकाश पताल एक करना – To move heaven and Earth

302.आपे से बाहर होना – To be out of temper

303.कचूमर निकलना/बुरी तरह पीटना – To beat black and blue

304.कान भरना – To poison one's ears

305.कान पर जून रेंगना – To turn a deaf ear

306.किताब का कीड़ा होना – To be a bookworm

307.दुविधा में होना – To be in a fix

308.झूठा बहाना – a lame excuse

309.इधर उधर की हांकना – To beat about the bush

310.एड़ी चोटी का दम लगाना – To strain every nerve

311.ख्याली पुलाव पकाना – To build a castle in the air

312.भाड़ में जाना – Go to hell

313.चार चांद लगाना – To guild a lily

314.चार दिन की चांदनी – a nine days wonder

315.आग में घी डालना – To add fuel to fire

316.जले पर नमक छिड़कना – To add insult to injury

317.जोश पर पानी फेरना – To throw the wet blanket

318.उल्लू बनाना – To make a fool of (Someone)

319.करवटे बदलना – To pass a sleepless night

320.छाती चौड़ी होना – To be proud/to be inspired

321.गुस्सा पीना – To control one's anger

322.घी के दिये जलाना – To rejoice

323.चांदी काटना – To earn much

324.चेहरे पर हवाईयां उड़ना – To be terrified

325.जान में जान आना – To heave a sigh of relief

326.जेब गरम करना – To give/take bribe

327.झाँसे में आना – To be deceived

328.तलवे चाटना – To flatter

329.तारे गिनना – To be restless

330.दाँतो तले ऊँगली दबाना – To be surprised

331.दाँत निकलना (बच्चो का) – To cut teeth

332.नौ दो ग्यारह होना – To flee away

333.पेट मे चूहा कूदना – To be extremely hungry

334.पानी पानी होना – To be ashamed

335.लाज़ रखना – To save one's prestige

336.बाग बाग होना – To be overjoyed

337.मुँह तोड़ जवाब देना – To give a smashing reply

338.मुँह लटकाना – To pull a long face

339.हाथ की सफाई – a sleight of the hand

340.हाथ मलना – to repent

341.हाथ पैर मारना – To make efforts

342.हाँ में हाँ मिलना – To ditto

343.सिर पीटना – to lament

344.सिर फिरना – To turn crazy

345.जैसे को तैसा – Tit for Tat

346.नानी की कहानी – a cock and bull story

347.किसी की खामियां निकालना – To pick a-holes in other's coat

348.टेढ़ी खीर – a hard nut to crack

349.पासा पलट देना – To turn the table

350.खुशी से फुले न समाना – To be beside oneself with joy

351.बहुत बनना – To give oneself airs

352.बाल बाल बचना – To have hairbreadth scape

362.मुँह से लार टपकना – the mouth waters

363.मुँह चुराना – To fight sigh of

364.दाल में काला – Something fishy

365.दिन दुगुनी रात चौगुनी – by leaps and bounds

366.तन मन से – by heart and soul

367.तिल का ताड बनाना – To make a mountain of a mole-hill

368.रँगो हाथो पकड़ना – To catch red-handed

369.लंबी चौड़ी बात – tall talk

370.मगरमच्छ के आंसू – Crocodile tears

371.आंखे बिछाना – To wait eagerly

372.अंगूठा दिखाना – To deceive

373.अगर मगर करना – To argue

374.आशा पर पानी फिरना – To be disappointed

375.आस्तीन का साँप – a hidden enemy

376.आँचल पसारना – To implore

377.बोलने में गलती – a slip of a tongue

378.एक ही थाली के चट्टे बट्टे होना – Birds of a feather flock together

379.साधारण आदमी – a man in the street

380.एकदम अंधा – stone-blind

381.एकदम बहरा – stone-deaf

382.कुछ दिन पहले – the other day

383.सुंदर लिखावट – a fair hand

384.मज़ाक की बात – a laughing stock

385.मनमाना दाम – fancy price

386.आफत का घर – Pandora's box

387.कलह का घर – Apple of discord

388.बदनाम आदमी -a black sheep

389.दिन दहाड़े – Broad day light

390.Honesty is the best policy - ईमानदारी सबसे बढ़िया नीति है

391.Hurry spoils curry or haste makes waste -जल्दी करना शैतान का काम होता है

392.Idle man's brain is the devil's workshop - आलसी का सिर, शैतान का घर

393.It is no use blowing one's own trumpet - अपने मुंह मियां मिट्ठू बनने से क्या होता है

394.It is no use crying over spilt milk - अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गईं खेत.

395.It takes two to make a quarrel - एक हाथ से कभी ताली नहीं बजती

396.A barking dog seldom bites - वो बरसता नहीं ह

397.Child is the father of the man -बालक बड़ों का बाप

398.Cut your coat according to your cloth -तेते पांव पसारिये जेती लम्बी सौर

399.Empty vessels make much noise - थोथा चना बाजे घना

400.Where there is a will, there is a way - जहाँ चाह वहाँ राह

401.A wolf in sheep's clothing - मुख में राम बगल में छुरी

402.A word to the wise - समझदार को इशारा काफी है

**403.Every cloud has a silver lining - जहां निराशा वहां
आशा**

404.All is well that ends well - अंत भला तो सब भला

**405.Make hay while the sun shines - बहती गंगा में
हाथ धो लो**

**406.What cannot be cured must be endured - जब
ओखली में सिर दिया, तो मूसल से क्या डरना**

**407.A bird in hand is worth two in the bush - नौ
नकद, न तेरह उधार**

**408.One can not serve two masters - धोबी का कुत्ता
घर का ना घाट का**

409.Do well and have well - डू वेल एंड हेव वेल - कर भला हो भला

410.To make a mountain of a mole hill - राई का पहाड़ बनाना

411.Much ado about Nothing - खोदा पहाड़ निकली चुहिया

412.Truth fears no examination - सांच को आंच नहीं

413.A light prush is a heavy crush - गरीब की पत्नी सबकी भाभी

414.Rome was not built in a day - हथेली पर सरसों नहीं उगती

415.Distance leads charm to the view - दूर के ढोल सुहावने

416.To kill two birds in one stone - एक पंथ दो काज

417.Charity begins at home - पहले अपना फी पराया

418.Blood is Thicker than water - अपने तो अपने होते हैं

419.Forbidden fruits are sweet - चोरी का माल मीठा होता है

420.Discretion is the better part of valour -अक्ल बड़ी या भेसं

421.It is better to wear out than to rust out - बेकार से बेगार भली

422.दूम दिखाकर भाग जाना - To show a clear pair of heels.

423.सीधी उंगली से घी नहीं निकलता - By hook or by crook.

424.लातों के भूत बातोंसे नहीं मानते - Rod is the logic of fools

425.जैसा देश वैसा भेष - when in Rome, do as Romans do.

426.जंगल में मोर नचा किसीने नहीं देखा - who saw peacock dance in the woods?

427.उल्टा चोर कोतवाल को डांटे -The pot is calling the kettle black

428.बगल में छोरा, गाँव में धिंडोरा - looking for a thing when it is in mouth.

429.मुल्ला की दौड़ मस्जिद तक - A priest sees no further than church.

430.दूर के ढोल सुहाने लगते हैं - The grass always looks greener on the other side.

431.दूध का जला छ़ास भी फूक कर पिता है - Once bitten twice shy.

432. एक अनार सौ बीमार - One Post a hundred candidate.

433. करे कोई भरे कोई - One slays onther pays

434. एक मछली सारे तालाब को गन्दा कर देती है - A rotten apple injuries to its companion.

435. रस्सी जल गयी पर बल नहीं गए - wolves may loss their teeth, but not their temper.

436. थोथा चना बाजे घना - An empty vessel sounds much

437. जैसी करनी वैसी भरनी - Do evil & look for like.

438. आप भले तो जग भला - Good mind, good find.

439. डूबते को तिनके का सहारा - Drowning man catches at straw.

440. पैसे पेड पर नही उगते - Money does not grow on the trees.

441.रोकथाम इलाज से बेहतर है - Prevention is better than cure.

442.हर चमकने वाली चीज सोना नहीं होती - All that glitters is not gold.

443.अपना अपना होता है, पराया पराया - Blood is thicker than water.

444.दुर्घटना से देर भली - Better late than never.

445.नाच न जाने आँगन टेढ़ा - A bad workman quarrels with his tools.

446.किसी को उंगली दो तो वो हाथ पकड़ लेते हैं - Give someone an inch and they will take a mile.

447.चादर देख कर पैर फैलाओं - Cut your coat according to your cloth.

448.मित्र वही जो मुसीबत में काम आये - A friend in need is a friend indeed

449.घर का भेदी लंका ढाए - A small leak will sink a great ship.

450.अच्छी शुरुवात तो आधा काम पूरा - Well begun is half done.

451.गड़े मुर्दे मत उखाड़ो - Let sleeping dogs lie.

452.घर में नहीं दाने अम्मा चली भुनाने - Bare larders but big invites.

453.आसमान से गीरा खजूर में अटका - Out of the frying pan into the fire

454.पहले तोलो फिर बोलो - Think before you speak.

455.बीती सो बीती - Let bygones be bygones.

456.बूँद बूँद करके घड़ा भरता है - Many a little makes a mickle.

457.बन्दर क्या जाने अदरक का स्वाद - To cast pearls before swine.

458.भागते चोर की लंगोटी ही सही - Something is better than nothing.

459.सुबह का भुला अगर शाम को घर लोट आये तो उसे भूला नहीं कहते - It is never too late to men.

460.मुसीबत कभी अकेले नहीं आती - Misfortunes never come alone.

461.दीवार के भी कान होते हैं - Evens walls have ears.

462.झूट का अंत नहीं - One lie leads to another.

463.जैसी करनी वैसी भरनी - You sow what you reap.

464.कर भला तो हो भला - Goodness never goes unrewarded.

465.जब जागो तब सवेरा - It's never too late to start.

466.काम बोलता है - Action speaks louder than words.

467.समझदार को इशारा ही काफी है -A nod is enough to wise.

468.बन्दर क्या जाने अदरक का स्वाद - A blind man is no judge of colors.

469.प्यार और जंग में सब जायज़ है - All is fair in love and war.

470.अपना उल्लू सीधे करना - Grind your own axe.

471.Diamonds cut diamonds. - लोहा लोहे को काटता है.

472.Do good & cast in to the river. - नेकी कर दरिया में डाल.

473.Pure gold does not fear the flame. - सांच को आंच क्या.

474.As the king so are the subjects. - जैसा राजा वैसी प्रजा.

475.Gather thistles & expect pickles. - बोए पेड़ बबूल का तो आम कहाँ से होय.

476.A little knowledge is a dangerous thing / Half knowledge is dangerous - नीम हकीम खतरा-ए-जान

477.A wolf in lamb's clothing. -भेड़ की खाल में भेड़िया.

478.All that glitters is not gold. -हर चमकने वाली चीज सोना नहीं होती.

479.You cannot live in Rome and fight with the Pope. -जल में रहकर मगर से बैर ठीक नहीं.

480.Don't look a gift horse in the mouth. -दान की बछिया के दांत नहीं देखे जाते.

481. Between the devil and the deep sea. -आगे कुआँ पीछे खाई.

482. Speak/Think of the devil and the devil is here.
नाम लिया और शैतान हाजिर

483. It is no use crying over spilt milk. -अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गई खेत.

484. Over shoes over boots - ओखली में सर दिया तो मुसलो से क्या डरना

485. It's never too late to mend - जब जागो तब सवेरा

486. God's mill grinds slow but sure - भगवान के घर देर है अंधेर नहीं

487. Never say die - कभी हार मत मानो

488. Add a feather in a cap - चार चाँद लगाना

489.Kill two birds with one stone - एक पंथ दो काज

490.Don't judge a book by it's cover - कभी किसी को ऊपरी तौर पर मत आंको

491.Spare the rod, spoil the child - डंडा हटा नहीं के बच्चा बिगड़ा नही

492.Curses come home to roost - बुरी नजर वाले तेरा मुँह काला

493.It is a far cry. – अभी दिल्ली दूर है ।

494.Grapes are sour. – हाथ न पहुंचे थूकौड़ी ।

495.To be a bookworm-किताबों का कीड़ा होना

496.To turn a deaf ear-कान पर जूं न रेंगना

497.a lame excuse -झूठा बहाना

498.To move heaven and Earth-आकाश पाताल एक करना

499.To be out of temper-आपे से बाहर होना

500.To add insult to injury -जले पर नमक छिड़कना

501.Go to hell-भाड़ में जाना

Understand the delicacy of time

THE END